



Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly, tenue le 4 octobre 2010, à 20 h, au centre communautaire, 945, rue de l'Église, Saint-Antoine-de-Tilly.

Le maire mentionne qu'il enregistre la séance.

## 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

### 2010-194 ADOPTION DE L'OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 20 h.

Sont présents : Ghislain Daigle, maire  
Jean-Pierre Lacoursière, conseiller  
Diane Beaulieu Désy, conseillère  
Johanne Guimond, conseillère  
Stéphane Dusablon, conseiller  
Gilbert Lemelin, conseiller

Trente-trois personnes sont présentes à la séance.

Proposé par Mme Johanne Guimond, conseillère,  
appuyé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,

il est résolu que la séance ordinaire soit ouverte sous la présidence de M. Ghislain Daigle, maire.

Adopté à l'unanimité.

## ORDRE DU JOUR

### 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

### 2. ORDRE DU JOUR ET PROCÈS-VERBAL

- 2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 octobre 2010
- 2.2 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 septembre 2010

### 3. ADMINISTRATION GÉNÉRALE

- 3.1 Comptes à payer
- 3.2 Embauche de M. Zoé Eggena, responsable de l'urbanisme
- 3.3 Avis de motion (modifiant le Règlement 2010-554)
- 3.4 Remplacement d'une vitre au centre communautaire
- 3.5 Concours de dessin pour cartes de Noël
- 3.6 Demande d'appui pour le Club de motoneige des Plaines
- 3.7 Demande d'appui financier pour la fête de Noël
- 3.8 Demande d'appui financier pour l'Association de ringuette de Lotbinière
- 3.9 Demande de soutien financier pour la Fondation du cancer du sein
- 3.10 Dépôt du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter
- 3.11 Acceptation des travaux pour le réseau routier
- 3.12 Engagement de la Municipalité envers la Corporation des aînés
- 3.13 Autorisation

### 4. QUESTIONS DIVERSES

### 5. PÉRIODE DE QUESTIONS

### 6. LEVÉE DE LA SÉANCE





## 2. ORDRE DU JOUR ET PROCÈS-VERBAL

### 2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 octobre 2010

#### 2010-195 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 4 OCTOBRE 2010

Proposé par M. Jean-Pierre Lacoursière, conseiller,  
appuyé par M. Gilbert Lemelin, conseiller,

il est résolu que le conseil municipal adopte l'ordre du jour de la séance ordinaire du 4 octobre 2010.

Adopté à l'unanimité.

### 2.2 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 septembre 2010

#### 2010-196 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 SEPTEMBRE 2010

Proposé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,  
appuyé par M. Gilbert Lemelin, conseiller,

il est résolu que le conseil municipal adopte le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 septembre 2010.

Adopté à l'unanimité.

## 3. ADMINISTRATION GÉNÉRALE

### 3.1 Comptes à payer

#### 2010-197 COMPTES À PAYER

Proposé par Mme Johanne Guimond, conseillère,  
appuyé par M. Jean-Pierre Lacoursière, conseiller,

il est résolu que le conseil municipal autorise le paiement des dépenses, dont les chèques portent les numéros 12 199 à 12 274 inclusivement et les prélèvements automatiques portant les numéros PR 487 à PR 497 inclusivement, pour une somme totale de 171 521,50 \$ et des salaires et charges sociales qui totalisent la somme de 35 615,80 \$.

La directrice générale certifie avoir les crédits disponibles.

Voir annexe I.

Adopté à l'unanimité.

### 3.2 Embauche de M. Zoé Eggena, responsable de l'urbanisme

#### 2010-198 EMBAUCHE DE M. ZOÉ EGGENA, RESPONSABLE DE L'URBANISME

ATTENDU QUE les membres du conseil étaient favorables à l'engagement d'un responsable de l'urbanisme (résolution 2010-192);

proposé par M. Gilbert Lemelin, conseiller,  
appuyé par M. Stéphane Dusablon, conseiller,

il est résolu que la directrice générale a procédé le 27 septembre 2010 à l'embauche de M. Zoé Eggena, à titre de responsable de l'urbanisme et de l'émission des permis et des certificats.

Adopté à l'unanimité.





### 3.3 Avis de motion (modifiant le Règlement 2010-554)

Avis de motion est donné par M. Gilbert Lemelin, conseiller, pour modifier le Règlement 2010-554 intitulé Règlement décrétant la réalisation de travaux de réfection des infrastructures souterraines et de la voirie de la rue de la Promenade (phase 1).

### 3.4 Remplacement d'une vitre au centre communautaire

#### 2010-199 REMPLACEMENT D'UNE VITRE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE

ATTENDU QUE la Municipalité a demandé deux soumissions pour remplacer une vitre en verre broché au centre communautaire;

ATTENDU QUE le résultat des soumissions est le suivant :

Vitrierie Québec :	1 047 \$ + taxes
Vitrierie Laberge :	750 \$ + taxes

pour ces motifs,

proposé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,  
appuyé par Mme Johanne Guimond, conseillère,

il est résolu :

QUE le conseil municipal autorise la directrice générale à procéder au remplacement de la vitre;

QUE la Municipalité accorde le contrat à Vitrierie Laberge pour la somme de 750 \$, taxes en sus.

La directrice générale certifie avoir les crédits disponibles dans le poste 02 70120 680 « Activités centre communautaire ».

Adopté à l'unanimité.

### 3.5 Concours de dessin pour cartes de Noël

#### 2010-200 CONCOURS DE DESSIN POUR CARTES DE NOËL

ATTENDU QUE M. Stéphane Dusablon a proposé d'organiser un concours de dessin pour des cartes de Noël pour l'année 2010;

ATTENDU QUE tous les enfants de la municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly pourront participer à ce concours;

ATTENDU QUE la Municipalité est favorable à ce projet;

pour ces motifs,

proposé par M. Gilbert Lemelin, conseiller,  
appuyé par Mme Johanne Guimond, conseillère,

il est résolu :

QUE M. Stéphane Dusablon soit responsable de ce projet;

QUE le budget alloué pour ce projet soit d'environ 500 \$;

QUE le responsable devra déposer un compte rendu à la suite de la réalisation du projet.

La directrice générale certifie avoir les crédits disponibles dans le poste 02 70220 720 « Équipements ».

Adopté à l'unanimité.





### 3.6 Demande d'appui pour le Club de motoneige des Plaines

#### 2010-201 DEMANDE D'APPUI POUR LE CLUB DE MOTONEIGE DES PLAINES

ATTENDU QUE le Club de motoneige des Plaines est présent dans notre municipalité depuis 1972;

ATTENDU QUE nous désirons conserver la qualité des sentiers sur notre territoire;

pour ces motifs,

proposé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,  
appuyé par M. Jean-Pierre Lacoursière, conseiller,

il est résolu que la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly appuie la demande d'aide financière soumise au gouvernement fédéral pour permettre au Club de motoneige des Plaines d'acquérir une nouvelle surfaceuse de sentiers de motoneige.

Adopté à l'unanimité.

### 3.7 Demande d'appui financier pour la fête de Noël

#### 2010-202 DEMANDE D'APPUI FINANCIER POUR LA FÊTE DE NOËL

ATTENDU QUE Amusement St-Antoine prépare la 2<sup>e</sup> présentation de la fête de Noël;

ATTENDU QUE la Municipalité désire participer financièrement à cette fête;

ATTENDU QUE l'année 2009 fut un grand succès avec la présence de 154 enfants;

pour ces motifs,

proposé par Mme Johanne Guimond, conseillère,  
appuyé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,

il est résolu que la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly accorde une aide financière de 1 250 \$ à Amusement St-Antoine pour réaliser la fête de Noël.

La directrice générale certifie avoir les crédits disponibles dans le poste 02 11000 970.

Adopté à l'unanimité.

### 3.8 Demande de soutien financier pour l'Association de ringuette de Lotbinière

#### 2010-203 DEMANDE DE SOUTIEN FINANCIER POUR L'ASSOCIATION DE RINGUETTE DE LOTBINIÈRE

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly désire soutenir l'Association de ringuette de Lotbinière;

ATTENDU QUE deux personnes de Saint-Antoine-de-Tilly pratiquent ce nouveau sport sur le territoire de la MRC de Lotbinière;

pour ces motifs,

proposé par Mme Johanne Guimond, conseillère,  
appuyé par M. Stéphane Dusablon, conseiller,

il est résolu que la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly accorde une somme de 50 \$ à l'Association de ringuette de Lotbinière.

La directrice générale certifie avoir les crédits disponibles dans le poste 02 11000 970.

Adopté à l'unanimité.





**3.9 Demande de soutien financier pour la Fondation du cancer du sein**

**2010-204 DEMANDE DE SOUTIEN FINANCIER POUR LA FONDATION DU  
CANCER DU SEIN**

ATTENDU QUE la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly désire soutenir Mme Hélène Linteau, qui participera à la Course à la vie de la Fondation canadienne du cancer du sein;

ATTENDU QUE Mme Linteau participera à la course de 5 km pour une citoyenne de Saint-Antoine-de-Tilly qui combat présentement un cancer du sein;

pour ces motifs,

proposé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,  
appuyé par Mme Johanne Guimond, conseillère,

il est résolu que la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly accorde une somme de 50 \$ à la Fondation du cancer du sein.

La directrice générale certifie avoir les crédits disponibles dans le poste 02 11000 970.

Adopté à l'unanimité.

**3.10 Dépôt du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement  
des personnes habiles à voter**

**2010-205 DÉPÔT DU CERTIFICAT RELATIF AU DÉROULEMENT DE LA  
PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DES PERSONNES HABLES À  
VOTER**

Proposé par M. Jean-Pierre Lacoursière, conseiller,  
appuyé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,

il est résolu que le conseil municipal accuse réception du dépôt du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter.

Je, Diane Laroche, directrice générale de la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly, certifie

- ☞ que le nombre de personnes habiles à voter sur le Règlement 2010-556 est de 1 339;
- ☞ que le nombre de demandes requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 145;
- ☞ que le nombre de signatures apposées est de 2.

Je déclare

- que le Règlement 2010-556 est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter;
- qu'un scrutin référendaire doit être tenu.

\_\_\_\_\_  
Diane Laroche  
Directrice générale

\_\_\_\_\_  
date

Adopté à l'unanimité.





### 3.11 Acceptation des travaux pour le réseau routier

#### 2010-206 ACCEPTATION DES TRAVAUX POUR LE RÉSEAU ROUTIER

Proposé par M. Gilbert Lemelin, conseiller,  
appuyé par M. Stéphane Dusablon, conseiller,

il est résolu :

QUE le conseil municipal approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur les chemins pour un montant subventionné de 10 000 \$;

QUE les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur les routes dont la gestion incombe à la Municipalité.

Adopté à l'unanimité.

### 3.12 Engagement de la Municipalité envers la Corporation des aînés

#### 2010-207 ENGAGEMENT DE LA MUNICIPALITÉ ENVERS LA CORPORATION DES AÎNÉS

Proposé par M. Jean-Pierre Lacoursière, conseiller,  
appuyé par M. Gilbert Lemelin, conseiller,

il est résolu :

QUE la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly s'engage à céder à la Corporation des aînés de Saint-Antoine-de-Tilly, à titre de contribution du milieu, un terrain d'environ 560 m<sup>2</sup> représentant une portion du lot 3 631 657 du cadastre du Québec, propriété de la Municipalité de Saint-Antoine-de-Tilly, afin qu'elle puisse y construire un stationnement pour la résidence pour personnes âgées en légère perte d'autonomie dont la réalisation se fera dans le cadre du programme AccèsLogis de la Société d'habitation du Québec. La valeur marchande du terrain et les dépenses liées à la cession de cette partie de terrain seront considérées dans le calcul du montant de la contribution de la Municipalité à ce projet;

QUE l'engagement de la Municipalité est conditionnel à l'approbation du ministre concernant un futur règlement d'emprunt pour l'achat d'une partie de terrain située sur le lot 3 631 658, propriété de Mme Cécile Cayer Lambert.

Adopté à l'unanimité.

### 3.13 Autorisation

#### 2010-208 AUTORISATION

ATTENDU QUE la Municipalité va effectuer des travaux de réfection des infrastructures dans la rue de la Promenade;

ATTENDU QUE la Municipalité devra construire un nouvel émissaire pluvial qui devrait passer sur le lot 3 389 320, propriété de M. Ghislain Daigle;

pour ces motifs,

proposé par Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère,  
appuyé par M. Stéphane Dusablon, conseiller,

il est résolu que le conseil municipal accepte l'autorisation comme présentée en annexe.

Voir annexe II.

Adopté à l'unanimité.





#### 4. QUESTIONS DIVERSES

Aucune autre question n'est discutée.

Mme Diane Beaulieu Désy, conseillère, quitte la salle du conseil, il est 20 h 15.

#### 5. PÉRIODE DE QUESTIONS

Les citoyens ont posé des questions sur les sujets suivants :

- autorisation pour le programme PRECO;
- maison des aînés : combien prend-on de pieds sur le terrain?;
- terrain de soccer (plusieurs questions et lettre de Maxime Bégin);
- information sur la rue de la Promenade.

#### 6. LEVÉE DE LA SÉANCE

##### 2010-209 LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par M. Jean-Pierre Lacoursière, conseiller,  
appuyé par M. Gilbert Lemelin, conseillère,

il est résolu que le conseil municipal lève la séance, il est 21 h 10.

Adopté à l'unanimité.

L'enregistrement de la séance n'est pas déposé auprès de la directrice générale.  
L'enregistrement de la séance sert au maire à des fins personnelles.

Je, Ghislain Daigle, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142.2 du Code municipal.

\_\_\_\_\_  
Ghislain Daigle  
Maire

\_\_\_\_\_  
Diane Laroche  
Directrice générale





ANNEXE I

Liste des comptes

COMPTES DÉJÀ PAYÉS

Petite caisse - événement communautaire (Fête du travail- annonceurs)	175,00 \$	12199
Bégin, Maxime-Steve - remboursement/inscription au festival de soccer de St-Gilles	45,00 \$	12200
Bélanger, Thierry - terrain de jeux (activité-cirque)	225,00 \$	12201
Dumont, Guylaine - terrain de jeux (activité-volley ball)	285,00 \$	12202
Dusablon, Alison - terrain de jeux (aide-monitrice)	152,00 \$	12203
Lemay, Nathalie - terrain de jeux (activité-cours de danse # 1)	900,00 \$	12204
Beaudoin, Emmanuel - terrain de jeux (activité-camp de soccer) - ligue de soccer (arbitrage)	564,00 \$	12205
Rousseau, Samuel - terrain de jeux (activité-basket ball) - ligue de soccer (arbitrage)	394,00 \$	12206
Bergeron, Étienne - ligue de soccer (arbitre)	17,00 \$	12207
Biello, Félix - ligue de soccer (arbitre)	32,00 \$	12208
Blais, Jean-Simon - ligue de soccer (arbitre)	15,00 \$	12209
Blais, Ludovic - ligue de soccer (arbitre)	15,00 \$	12210
Dusablon, Guillaume - ligue de soccer (arbitre)	32,00 \$	12211
Garneau, Yannik - ligue de soccer (arbitre)	32,00 \$	12212
Johnson, Simon - ligue de soccer (arbitre)	47,00 \$	12213
Laroche, Francis - ligue de soccer (arbitre)	15,00 \$	12214
Montminy, Frédéric - ligue de soccer (arbitre)	17,00 \$	12215
Morin, Maxime - ligue de soccer (arbitre)	32,00 \$	12216
Turgeon, Émile - ligue de soccer (arbitre)	15,00 \$	12217
Casse-croûte du Faubourg - lunch (amélioration du parc derrière l'école)	50,69 \$	12218
Postes Canada - frais de poste (Trait d'union et Express)	160,40 \$	12219
Lemay, Nathalie - terrain de jeux (activité-cours de danse #2)	900,00 \$	12220
Ministre des Finances - demande d'autorisation pour les travaux sur la rue de la Promenade	516,00 \$	12221
La Great-West - assurance collective (septembre 2010)	674,74 \$	12222
Desjardins sécurité financière - REER (août 2010)	1 971,67 \$	12223
Mercier, Daniel - remboursement facture (achat pour déjeuner, terrain de jeux)	32,99 \$	12224
Ressources naturelles et Faune - avis de mutation	12,00 \$	12225
Simon, Martin - prime de réussite (formation comme officier)	1 000,00 \$	12226
Amusement St-Antoine - événement communautaire (nettoyage des lieux/St-Jean et Fête du travail)	43,00 \$	12227
Petite caisse - frais de postes et autres	300,00 \$	12228
Tardif, Antoine (Le Groupe Polipe) - rés.: 2010-187 - demande de soutien pour le groupe	150,00 \$	12229
URLS (Unité Régionale de Loisir et de Sport de la Chaudière-Appalaches - rés.: 2010-188 -demande de soutien financier	50,00 \$	12230
Bélanger, Céline - remboursement de taxes (suite à la division de terrain)	344,66 \$	12231
Molson Coors Canada - commande de bières (centre communautaire)	387,29 \$	12232
Beaudoin, Emmanuel - remboursement de facture (terrain de jeux -achat de ballons)	41,54 \$	12233
Brasserie Labatt - commande de bière (centre communautaire)	282,18 \$	12234
Mercier, Daniel - remboursement facture (achat pour activité - centre communautaire)	135,53 \$	12235





**PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES**

Vidéotron Ltée - local des jeunes (édifice du 955 de l'Église)	32,00 \$	PR 487
Pagenet - téléavertisseurs (service incendie)	149,05 \$	PR 488
Hydro Québec - éclairage public	778,17 \$	PR 489
Hydro Québec - enseigne	17,85 \$	PR 490
Visa desjardins - achats divers (activités-centre communautaire)	259,49 \$	PR 491
Telus - bibliothèque et mairie	978,72 \$	PR 492
Telus mobilité - cellulaire (service incendie)	39,96 \$	PR 493
Banque Laurentienne-Visa - essence (voirie et service incendie)	935,45 \$	PR 494
Hydro Québec - centre communautaire	584,29 \$	PR 495
Hydro Québec - bibliothèque	151,31 \$	PR 496
Telus Mobilité - cellulaires	335,30 \$	PR 497

**COMPTES POUR SEPTEMBRE 2010**

**Aide informatique G. Gosselin:**

*Rés.: 2010-183 - portable - 1 185.19 \$*

<i>Sac de portable, souris et soutien informatique - 158.03 \$</i>	1 343,22 \$	12236
Beaulieu, Diane - frais de déplacement (soirée d'information sur les gaz de schistes)	25,16 \$	12237
Bergeron, Jean - entretien bureau de poste (octobre 2010)	185,00 \$	12238
Bernier, Gilles - entretien centre communautaire (octobre 2010)	677,25 \$	12239

**Excavation St-Antoine 1985 inc.:**

*Étendre tas de terre de la bande tampon - 406.35 \$*

*Voyage de terre - 101.59 \$*

*Test SNC Lavalin (rue de la Promenade) - 363.46 \$*

*Excaver pour l'installation de poteaux et sciage de bordure en béton,  
transporter tas de terre - 302.51 \$* 1 173,91 \$ 12240

Biolab - analyse de l'eau 480,97 \$ 12241

Construction S.R.B. scc - sciage de bordure de béton (à facturer) 520,55 \$ 12242

Côté, Marie-France - rés.: 2009-220 - programme d'aide de la  
municipalité à la plantation et à l'entretien des végétaux pour 2010 500,00 \$ 12243

CWA - vanne de réduction et maintien de pression 4 549,14 \$ 12244

Document Express - papier et cartes d'affaires 907,75 \$ 12245

Dura-Lignes inc. - lignage de centre et ligne de rive 1 501,73 \$ 12246

École nationale des pompiers - examen Pompier I - section IV 752,00 \$ 12247

Eggena, Zoé - frais de déplacement (octobre 2010) 58,00 \$ 12248

Les Enseignes Pala - fabriquer plaque de rue 261,87 \$ 12249

John Meunier - DPD chlore 119,54 \$ 12250

Lafleur, Pierre-Yves - entretien de site Internet, publicité (octobre 2010) 100,00 \$ 12251

Lafleur, Denise - rés.: 2007-191 - entretien bibliothèque et mairie  
(octobre 2010) 445,50 \$ 12252

**Leforest Nova Aqua :**

*Projet: reconstruction du puits # 1 - services professionnels (réponses  
aux questions du MDDEP sur le puits)* 1 361,91 \$ 12253

Laroche, Diane - frais de déplacement (octobre 2010) 58,00 \$ 12254

BuroPlus - achats divers (écritoires, pochettes) 76,17 \$ 12255

Ministre des Finances - pour services de la Sûreté du Québec  
(2e versement) 96 204,00 \$ 12256

Ministre des Finances - bail émissaire 309,22 \$ 12257





**MRC de Lotbinière:**

Quote-part (administration générale) - 8 873.17 \$

Quote-part (enfouissement sanitaire) - 4 843.03 \$

Quote-part (sécurité incendie) - 778.39 \$

Quote-part (évaluation foncière) - 4 796.29 \$

Quote-part (PGMR) - 625.91 \$

Quote-part (culture & patrimoine) - 1 028.41 \$

Quote-part (développement) - 7481.47 \$

28 426,67 \$ 12258

Petite caisse - frais de poste et autres

300,00 \$

**Normand Côté entrepreneur électricien inc.:**

Déplacer et réparer prises (caserne) - 415.57 \$

Remplacer ampoules et vérification des lumières avec la nacelle  
(terrain de balles)-525.28 \$

Remplacer fixtures (centre communautaire) et réparer luminaire (mairie)  
- 111.82 \$

1 052,67 \$ 12260

Novicom - radios portatifs (service incendie)

548,57 \$ 12261

Pelouses Pat - rés.: 2010-61 - entretien des terrains municipaux

2 186,21 \$ 12262

PG Solutions - soutien téléphonique & Internet  
(réinstallation des logiciels)

169,31 \$ 12263

Poly-Énergie inc. - entretien du réseau d'éclairage public

384,23 \$ 12264

Praxair - chariot à petits cylindres

69,98 \$ 12265

**Protection incendie PC:**

Vérification annuelle d'extincteurs, d'éclairage d'urgence, test  
hydrostatique, extincteurs rechargés, ampoule, batterie, o-ring, cornet,  
nipple (service incendie)

454,31 \$ 12261

Publications Le Peuple - avis publics (pour le poste d'inspecteur  
municipal adjoint)

345,40 \$ 12267

Quincaillerie 2000 enr. - batteries (service incendie)

54,12 \$ 12268

Quincaillerie Maurice Hamel & Fils - achats divers (ampoule, couteau,  
barres-joint, sièges de toilette, leviers de chasse d'eau, poires réservoir,  
vis, équerre (centre communautaire)fluorescent, chlore, clé, asphalte  
froide - douche et vanité pour la caserne

1 241,38 \$ 12269

**Gaudreau Environnement:**

Collecte matières résiduelles, récupération, encombrants

9 275,40 \$ 12270

Les Services Jag - inspection des véhicules (service incendie)

460,53 \$ 12271

Services Frimas inc. - maintenance juin 2010

(centre communautaire-édifice au 955 de l'Église)

248,33 \$ 12272

Soudure GR enr. - réparer poteau de coin de rue, ancrage, plaque de  
bois (couler ciment)

276,31 \$ 12273

Shred-it - destruction des documents

93,91 \$ 12274

**171 521,50 \$**

**Salaires et contributions de l'employeur:**

Période 1er au 28 août 2010 (administration):

**29 464,40 \$**

Période du 1er au 31 août 2010 (élus et service incendie):

**6 151,40 \$**

**35 615,80 \$**

**REVENUS:**

Finances Québec - remboursement de la TPS

24 969,95 \$

Travaux publics et Service gouvernementaux Canada - remboursement  
pour l'accord dans le

cadre d'Emplois d'été

998,00 \$





ANNEXE II  
AUTORISATION

